

MENDELSSOHN | SCHUMANN
VIOLIN CONCERTOS AND PHANTASIE

PHILIPPE GRAFFIN VIOLIN
ORCHESTRA DI PADOVA E DEL VENETO
TUOMAS ROUSI

MENDELSSOHN | SCHUMANN
VIOLIN CONCERTOS AND PHANTASIE

PHILIPPE GRAFFIN VIOLIN
ORCHESTRA DI PADOVA E DEL VENETO
TUOMAS ROUSI

FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)

Violin Concerto in E minor

- | | | |
|---|----------------------------|---------|
| 1 | Allegro molto appassionato | (12:58) |
| 2 | Andante | (7:08) |
| 3 | Allegretto non troppo | (6:24) |

ROBERT SCHUMANN (1810-1856)

- | | | |
|---|--|---------|
| 4 | Phantasie for Violin and Orchestra op. 131 * | (13:54) |
|---|--|---------|

Violin Concerto in D minor *

- | | | |
|---|--|---------|
| 5 | In kräftigem, nicht zu schnellem Tempo (D minor) | (13:53) |
| 6 | Langsam (B-flat major) | (5:14) |
| 7 | Lebhaft, doch nicht schnell (D major) | (8:42) |

Total Playing Time: 68:35 min

* Live concert at Auditorium Pollini, Padova, Dec 2nd 2013, plus corrections



Robert Schumann.

SCHUMANN
VOLIN CONCERTO IN D MINOR
PHANTASIE FOR VOLIN AND ORCHESTRA
MENDELSSOHN
VOLIN CONCERTO IN E MINOR

Robert Schumann turned to the violin as a solo instrument late in his too-short life, inspired by the brilliant young musician Joseph Joachim. In 1853 the 22-year-old violinist appealed to Schumann to increase the repertoire for the instrument, sending him the score of Beethoven's concerto. Schumann, despite his increasing physical and mental weaknesses (some say the result of syphilis, while others suggest a bipolar disorder) responded with a characteristic flood of enthusiasm: he penned the Phantasie Op.131 in a few days, and soon afterwards started on a D minor Violin Concerto.

The latter was underway in October when an unexpected guest arrived to see the Schumanns in Düsseldorf: the 20-year-old Johannes Brahms, a friend of Joachim's. After hearing the young genius play his own works, Schumann completed the concerto in a rush of inspiration.

This promising start, though, did not presage a happy fate for concerto or composer. The piece had just one play-through, with Joachim as soloist; troubled by what he termed its "morbid brooding" and "tiresome repetitions", the famously cantankerous violinist never performed it again.

It proved to be the last orchestral work Schumann completed. In February

1854 he suffered a breakdown and attempted suicide, throwing himself into the Rhine. He was sent at his own request to a mental asylum in Endenich, a suburb of Bonn. Clara was forbidden to see him – until he was on his deathbed more than two years later.

After Schumann's death Clara, Brahms and Joachim together decided against publishing the concerto, regarding it as unworthy of the great composer's memory – and perhaps fearing that its music betrayed his unstable state of mind. Joachim retained the manuscript; on his death in 1907 his son inherited it and eventually deposited it in the Prussian State Library in Berlin, determining that it should not be played until 100 years after Schumann's death.

Bizarre circumstances eventually brought the concerto to light in 1933. Joachim's great-nieces, the sisters Adila Fachiri and Jelly d'Arányi, both celebrated violinists, claimed to have received messages via a type of Ouija board purporting to be from the spirit of Schumann and asking them to find his unknown violin concerto, advising that it could be in a German museum. After months of fruitless enquiries, their friend Baron Erik Palmstierna, the Swedish Minister in London, unearthed the manuscript from Berlin. B Schott's Söhne agreed to publish it and d'Arányi (for whom Ravel had written *Tzigane*) planned to give its premiere. Schott's meanwhile sent the concerto to the young Yehudi Menuhin, who also wished to be the first to perform it.

The Nazis, though, had heard of its existence, and the Reichsmusikkammer determined that the piece should take the place of Germany's most popular violin concerto – the Mendelssohn, banned in the Third Reich due to its composer's Jewish heritage. Overriding the 100-year embargo, they conscripted the Schumann as a propaganda tool, decreeing that this great German violin

concerto must be premiered by a great German violinist. D'Arányi was partly Jewish, Menuhin entirely. Eventually Georg Kulenkampff gave the premiere in Berlin on 26 November 1937; Menuhin then performed it in New York and d'Arányi at the Queen's Hall, London.

The first movement unfurls a dramatic first theme against pulsing triplets. The contrasting second subject involves a curling motif that garlands its way upwards; this motif recurs throughout the concerto in a variety of guises. The conflicts of the first movement work themselves out through an ever-turbulent development and recapitulation to a high-octane coda.

The central movement provides the heart of the work. When the violin floats in in counterpoint to the gently offbeat orchestral pattern it seems to hint at a melody rather than stating it. This shadowy theme resembles one that the composer claimed was dictated to him by the spirits of Schubert and Mendelssohn and on which he based his *Geistervariationen* (Ghost Variations). The wreathing first movement motif seeps through these elusive textures and, after a struggling transition, transforms into a stately polonaise for the triumphant finale. (Intriguingly, an echo of this cyclic motif appears as a transition theme in the first movement of the Brahms Violin Concerto.)

The *Phantasie* Op.131 enjoyed a happier genesis. Schumann himself conducted its premiere on 27 October at the Düsseldorfer Allgemeine Musikverein – though it was his last appearance on the podium. The work is in one movement, based on three contrasting themes; the argument polarizes between A minor and C major, the latter ultimately winning through. Rather than summoning virtuosity for its own sake, Schumann continually conjures the illusion of free-flowing improvisation.

Mendelssohn's Violin Concerto in E minor was, like Schumann's, its composer's last major orchestral work. He wrote it for his friend Ferdinand David, concertmaster of the Leipzig Gewandhaus Orchestra, of which Mendelssohn was the conductor; and although he first began to sketch it in 1838, it was not ready for performance until 1845.

The concerto sounds so effortlessly perfect that it is startling to see how much pressure Mendelssohn was under at the time. Having been a child prodigy, and an international superstar since his early twenties, he was beset by overwork as composer, pianist, conductor, founder of the Leipzig Conservatory and father of five. His death in 1847 of a cerebral haemorrhage seems to have been brought on largely by stress.

Schumann, describing Mendelssohn's Piano Trio No.1, wrote: 'Mendelssohn is the Mozart of the 19th century, the most illuminating of musicians, who sees more clearly than others through the contradictions of our era and is the first to reconcile them.' The statement is equally true of the Violin Concerto: here Mendelssohn expresses the heightened emotions of romanticism through the classical structures of Mozart and Beethoven.

The concerto nevertheless does break new ground. The soloist plays the main theme's first utterance, which flouts convention at the outset. Mendelssohn then links the first movement to the second with a sustained note on the bassoon and a transition in which harmonies are briefly destabilised. Nor is there a real break between the second and the third movements; a sparky introduction leads into the light-footed finale. In this recording Philippe Graffin, too, breaks new ground by introducing a cadenza of his own.

Jessica Duchén



It might be surprising to hear a cadenza for Mendelssohn's E minor concerto that is different to the one we are accustomed to. In light of this, here are a few thoughts on the premise for such an intrusion.

The cadenza that is commonly played is not, in fact, by Mendelssohn. Rather it is by his friend, the great violinist Ferdinand David, konzertmeister of the Gewandhaus Orchestra in Leipzig, who premiered the concerto and to whom the work is dedicated. David's cadenza had the good fortune to have been included in the first edition of the concerto. Therefore, from the start of the concerto's performance history, it became closely associated with the work. So much so that today, few realise that it is neither part of the piece, nor compulsory.

The integration of a written cadenza in the development of the first movement and not an improvised one at the conclusion of it (as in the classical manner seen in concerti by Mozart, Beethoven, and later Brahms) was a pioneering idea that inspired a number of composers. This included the likes of Johan Svendsen, whose concerto premiered in Leipzig by Ferdinand David subsequently takes the same formula, as well as famous concerti by Tchaikovsky and Sibelius.

There is a detail which serves as a clue that Mendelssohn did not intend to impose this cadenza as a compulsory one: he made sure to add the words "ad libitum" in front of it. Despite this, few of the great violinists and composers from the 19th or 20th century, following David, took the composer's cue to write a cadenza of their own (with the notable exception of Wieniawski, whose cadenza for this concerto has been lost).

Philippe Graffin

PHILIPPE GRAFFIN

Violinist Philippe Graffin has established an indisputable reputation for his interpretations of the French repertoire. Gramophone Magazine, for example, has stated: 'his understanding of the idiom seems to me second to none, certainly among modern players' - natural perhaps for one of the few pupils of Josef Gingold, himself a pupil of Ysaye for whom most of the violin repertoire of this era was written.

Philippe made his first recording with Yehudi Menuhin conducting the Royal Philharmonic Orchestra and his many highly acclaimed recordings since then bear witness to a questing mind and include many world premieres. He has rediscovered original settings of Chausson's *Poème* and Ravel's *Tzigane* and has championed the forgotten violin concertos of Fauré and the English composer Coleridge-Taylor which he has recorded and performed at the BBC Proms. His discography now includes around 30 CDs of which many are world premiere recordings.

As concerto soloist, he has performed with orchestras such as The Philharmonia, BBC Symphony, BBC National Orchestra of Wales, Royal Liverpool Philharmonic, Saarbrücken Philharmonie, the Residentie Orkest, Gothenburg Symphony, Czech Philharmonic, Orchestra di Padova et del Veneto, St Petersburg Philharmonic and Turku Philharmonic Orchestra. Furthermore his has longstanding close relationships with the orchestras of South Africa and Lithuania.

Aside from Rodion Shchedrin, who dedicated his *Concerto Parlando* to him, Graffin performs works of many contemporary composers such as Dutilleux

and Saariaho. Also he has had works especially written for him by Vytautas Barkaukas, David Matthews, Philippe Hersant and Yves Prin among others.

Philippe is a highly sought after chamber musician and is founder and artistic director of the "Consonances" chamber music festival of St Nazaire, France which celebrated its 20th anniversary in 2010. He has been artistic director of several events at the Wigmore Hall, notably an Ysaye festival.

He plays a Domenico Busano violin, made in Venice, 1730.
He is currently Professor at the Paris Conservatoire National Supérieur de Musique (CNSM) and guest professor at the Brussels Conservatoire Royal.



TUOMAS ROUSI

Tuomas Rousi, born 1967 in Turku, Finland is a Finnish conductor and violinist. He graduated from Viktor Libermans class in Utrecht conservatory, Netherlands in 1991. He also made his diplomas in Sibelius-Academy from Igor Bezrodny violin class in 1995 as well as from the conducting class in 1999 where he studied with professors Jorma Panula and Leif Segerstam among others.

Tuomas Rousi regularly performs as a chamber musician in Finland and other european countries. He has conducted most of the Finnish orchestras such as Helsinki Philharmonic and the Finnish Radio Symphony Orchestra, as has been guest conducting in Denmark, Poland, Italy, England, Spain, Lebanon and South Africa.

In 2000 Tuomas Rousi was among the top six contestants, and was awarded a special prize for the best performance of contemporary music, at the 2nd international Sibelius conducting competition.

Tuomas Rousi was the chief conductor of Helsinki University symphony orchestra 1996-2001, the Hämeenlinna City Orchestra 2004-2009 and is currently artistic director of the Seinäjoki City Orchestra.



ORCHESTRA DI PADOVA E DEL VENETO

Founded in October 1966, in forty years of activity Orchestra di Padova e del Veneto has established itself as one of the principal Italian chamber orchestras with an optimum reputation both at home and abroad. The composition of the Orchestra is based on the complement of the "classic" symphony orchestra. The eminent mozartian Peter Maag was principal conductor of the Orchestra from 1983 to 2001. Artistic Directors have been, in succession, Claudio Scimone (1966-1983), Bruno Giuranna (1983-1992), Guido Turchi (1992-1993) and, as Music Director, Mario Brunello (2002-2003). From 1984 to 2014 Filippo Javarra was Artistic Director of the orchestra and contributed greatly to the orchestra artistic and musical profile finalized (after 1983) by Bruno Giuranna and Peter Maag; for his professional dedication Javarra was awarded the "Franco Abbiati" Italian Music Critics Prize in 2002. During its long artistic existence the Orchestra has collaborated with celebrated international concert artists, including: Accardo, Anderszewski, Argerich, Ashkenazy, Barbirolli, Bashmet, Bream, Buchbinder, Campanella, Carmignola, Chailly, Desderi, Gavazzeni, Goebel, Gutman, Hamar, Hewitt, Hogwood, Kavakos, Koopman, Lonquich, Lupu, Maisky, Melles, Mullova, Mutter, Nanut, Perahia, Perlman, Quarta, Rampal, Richter, Rostropovich, Santi, Shelley, Starker, Stoltzman, Szeryng, Ughi, Vegh, Zehetmair, Zimerman.

The Orchestra has greatly stimulated the musical life of Padua and the Veneto through its concerts and for this was acknowledged by the State Government to be the sole I.C.O.-Istituzione Concertistico-Orchestrale (Concert-Orchestral Institution). The Orchestra gives around 120 concerts every year, with a season in Padua and concerts in the Veneto Region as well as for leading Concert Societies and Festivals in Italy and during tours abroad. Among recent engagements, special mention should be made of the concerts conducted by the Chinese composer Tan Dun for the International "Arturo Benedetti Michelangeli" Piano Festival at Bergamo's Teatro Donizetti and Brescia's Teatro Grande featuring his own compositions, of

the concert at the "In terra di Siena" Festival conducted by Vladimir Ashkenazy and of the performances in Venice at "La Biennale" (International Festivals of Contemporary Music and Dance), performances which received the unanimous acclaim of the critics.

Since 1987 the Orchestra has embarked on a large-scale recording activity with over fifty recordings for various major labels: Bach's Concertos BWV1054 and BWV1058, Mozart's Piano Concerto K503, with Richter and Bashmet (Teldec); Boccherini's Concertos for cello, with Geringas and Giuranna (Claves-Grand Prix du Disque 1989); "La Betulia liberata" of Mozart, with Maag (Denon); Mozart's Violin Concertos and Sinfonia Concertante, with Gulli and Giuranna (Claves); the complete Symphonies of Beethoven, with Maag (Arts); Mozart's Piano Concerto K466, with Argerich and Rabinovitch (Teldec), Haydn's "L'Isola disabitata" and "La fedeltà premiata", with Golub (Arabesque); Haydn's Violin Concertos, with Tchakerian (Arts); Mozart's Piano Concertos K595 and K271 and Hob.XVIII:11 of Haydn, with Luisada and Meyer (BMG-France); Concerto for violin and strings and Concerto for violin, piano and strings of Mendelssohn, with Nordio, Prosseda and Orizio (Amadeus); Bernstein's Serenata and Barber's Violin Concerto, with Tchakerian and Hamar (for the magazine "Amadeus"); Concertos K622 for clarinet and K314 for flute of Mozart, with Lucchetta, Folena and Hamar (Audiophile Sound no. 69); a CD dedicated to Wolf-Ferrari with Dini Ciacchi (oboe and cor anglais), Carlini (bassoon) and Hamar (cpo). A more recent release has been the oratorio of Johann Gottlieb Naumann, "The Passion of Jesus Christ", conducted by Balestracci (cpo), a CD (Sony) dedicated to the music of Giuseppe Cambini, with Dini Ciacchi (oboe and conductor) and Carlini (bassoon), while a future release is a CD (cpo) of Ferdinando Paër's "The Passion of Jesus Christ" (first world recording) conducted by Balestracci.

The Orchestra di Padova e del Veneto is supported by the Ministry of Heritage and Culture, the Veneto Region, the Province and the Municipality of Padua. Since October 2011 Orchestra obtained the legal nature of "Foundation".

www.opvorchestra.it



SCHUMANN
CONCERTO POUR VIOLON EN RÉ MINEUR
PHANTASIE POUR VIOLON ET ORCHESTRE

MEDELSSOHN
CONCERTO POUR VIOLON EN MI MINEUR

Durant sa trop courte vie, Robert Schumann se tourna tardivement vers le violon comme instrument soliste, inspiré par Joseph Joachim, jeune et brillant musicien. En 1853, le violoniste, âgé de 22 ans, lui envoya en effet la partition du concerto de Beethoven et lui demanda d'élargir le répertoire pour cet instrument. Malgré une faiblesse croissante tant sur le plan physique que mental (certains la mettant sur le compte de la syphilis, d'autres sur celui de troubles liés à une bipolarité), Schumann répondit à cette demande par un débordement caractéristique d'enthousiasme : il composa sa Fantaisie op.131 en quelques jours, et peu après commença à travailler à son Concerto pour violon en ré mineur.

Ce dernier était à moitié achevé en octobre lorsqu'un hôte inattendu rendit visite à Schumann à Düsseldorf : le jeune Johannes Brahms, âgé de 20 ans, ami de Joachim. Après avoir entendu le jeune génie lui jouer ses propres œuvres,

Schumann acheva son concerto, dans une bouffée d'inspiration. Ce début prometteur, toutefois, n'augura un sort heureux ni au concerto ni au compositeur. L'œuvre ne fut en effet jouée qu'une seule fois - Joachim tenait alors la partie de soliste. Troublé par ce qu'il qualifia son « rabâchage morbide » et ses « répétitions ennuyeuses », le violoniste, célèbre pour son caractère revêche, ne l'interpréta plus jamais.

Ce fut la dernière œuvre orchestrale achevée de Schumann. En 1854, ce dernier, souffrant d'une dépression nerveuse, se jeta dans le Rhin. Après cette tentative de suicide, il fut interné à sa propre demande dans un asile psychiatrique à Endenich, dans les faubourgs de Bonn. Clara eut l'interdiction de le voir - jusqu'à sa mort, plus de deux ans plus tard.

Après le décès de Schumann, Clara, Brahms et Joachim décidèrent ensemble de s'opposer à la publication du concerto, le considérant indigne de la mémoire du grand compositeur – craignant peut-être aussi que sa musique trahît son état mental instable. Joachim garda le manuscrit. À sa mort, en 1907, son fils en hérita. Il finit par en faire don à la Bibliothèque d'État prussien de Berlin, et demanda alors expressément que l'œuvre ne fût pas jouée durant le siècle succédant à la mort de Schumann.

Des circonstances bizarres finirent par mettre en lumière le concerto en 1933. Les petites nièces de Joachim, les sœurs Adila Fachiri et Jelly d'Áranyi, toutes deux violonistes célèbres, affirmèrent avoir reçu par l'intermédiaire d'une sorte de planche Ouija le message d'un esprit prétendant être celui de Schumann. Ce dernier leur demandait de retrouver le concerto pour violon inconnu, suggérant que la partition pourrait se trouver dans un musée allemand. Après des mois de recherches vaines, leur ami Baron Erik Palmstierna, Ministre suédois à Londres, exhuma le manuscrit à Berlin. B Schott's Söhne accepta de le publier

et Jelly d'Áranyi (pour laquelle Ravel composa Tsigane) projeta d'assurer sa création. Dans l'intervalle, Schott's envoya le concerto au jeune Yehudi Menuhin qui désirait également être le premier à l'interpréter.

Les nazis, toutefois, entendirent parler de l'existence de cette œuvre. La Reichsmusikkammer décida que cette dernière devait prendre la place du concerto pour violon le plus populaire en Allemagne – celui de Mendelssohn, banni par le Troisième Reich vu l'héritage juif du compositeur. Outrepasant l'interdiction d'interpréter cette œuvre durant un siècle, ils utilisèrent le concerto de Schumann comme un outil de propagande, décrétant que ce grand concerto pour violon allemand devait être créé par un grand violoniste allemand. Jelly d'Áranyi était partiellement juive, Yehudi Menuhin l'était entièrement. Ce fut finalement Georg Kulenkampff qui créa l'œuvre à Berlin le 26 novembre 1937. Yehudi Menuhin interpréta le concerto à New York et Jelly d'Áranyi au Queen's Hall de Londres.

Le premier mouvement déploie un premier thème dramatique au-dessus d'un battement rythmique provoqué par une succession de triolets. Le deuxième thème, contrastant avec le premier, est associé à un motif décrivant des sortes de boucles. Ce motif évolue tel une guirlande au geste ascendant et réapparaît tout au long du concerto sous diverses formes. Les conflits nés du premier mouvement se résolvent eux-mêmes tout au long d'un développement toujours houleux et une captivante réexposition.

Le mouvement central constitue le cœur de l'œuvre. Lorsque le violon intervient légèrement de manière contrapuntique sur les doux contretemps du motif orchestral, il semble moins présenter une mélodie que faire allusion à elle. Ce thème indistinct ressemble à un thème à propos duquel le compositeur soutint

qu'il lui avait été dicté par les esprits de Schubert et de Mendelssohn, et sur lequel il basa ses Variations des esprits (Geistervariationen). Le motif en volutes du premier mouvement s'immisce dans ces textures insaisissables et, après une transition difficile, se transforme en une imposante polonaise pour le finale triomphant. (De façon intrigante, un écho de ce motif cyclique apparaît comme thème de transition dans le premier mouvement du concerto pour violon de Brahms.)

La Phantasie op.131 eut une genèse plus heureuse. Schumann dirigea lui-même sa création le 27 octobre à l'Allgemeine Musikverein de Düsseldorf – ce fut la dernière fois que le compositeur monta sur un podium. L'œuvre comprend un seul mouvement, basé sur trois thèmes contrastés ; l'argument se déroule principalement entre la mineur et do majeur, ce dernier ayant finalement le dernier mot. Plutôt que d'utiliser la virtuosité pour elle-même, Schumann donna continuellement l'illusion d'une improvisation fluide et libre.

Le Concerto en mi mineur de Mendelssohn fut, comme dans le cas de celui de Schumann, la dernière œuvre orchestrale majeure du compositeur. Il la composa pour son ami Ferdinand David, premier violon de l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, dont Mendelssohn était directeur musical. Si ce dernier mit sur papier ses premières esquisses en 1838, l'œuvre ne fut achevée et prête à être exécutée avant 1845.

Ce concerto est d'une perfection si naturelle qu'il est surprenant de constater à quel point Mendelssohn était sous pression à cette époque. Enfant prodige et superstar internationale dès le début des années vingt, il fut harassé de travail, menant de front ses activités de compositeur, de pianiste, de chef d'orchestre, de fondateur du Conservatoire de Leipzig et de père d'une famille de cinq

enfants. Son décès en 1847 suite à une hémorragie cérébrale semble avoir été provoqué en grande partie par le stress.

À propos du Trio avec piano n°1 de Mendelssohn, Schumann écrit ce qui suit : « Mendelssohn est le Mozart du 19ème siècle, le plus éclairé des musiciens. Il voit avec plus d'acuité que tous les autres à travers les contradictions de notre ère et est le premier à les concilier. » Sa déclaration pourrait également s'appliquer au Concerto pour violon : Mendelssohn y exprima les émotions les plus intenses du romantisme dans le cadre des structures classiques de Mozart et de Beethoven.

Le concerto fut néanmoins innovateur. Le soliste joue le premier énoncé du thème principal, passant ainsi outre les conventions dès le début de l'œuvre. Mendelssohn lia ensuite le premier mouvement au second par une note tenue au basson et une transition dans laquelle des harmonies sont brièvement déstabilisées. Il n'y a pas non plus de réelle rupture entre le deuxième et le troisième mouvement ; une introduction animée conduit au finale de caractère léger. Dans cet enregistrement, Philippe Graffin innove également en intégrant à l'œuvre une cadence de son propre cru.

Jessica Duchon

Traduction : Clémence Comte



Cela peut surprendre d'entendre une autre cadence que celle à laquelle nous sommes si habitués pour le concerto de Mendelssohn et je voudrai ici en expliquer la raison.

Celle dont nous avons l'habitude, qui fait presque partie de l'oeuvre dans l'imaginaire collectif, n'est pas de la plume de Mendelssohn mais de son ami le grand violoniste Ferdinand David, concertmeister de l'orchestre Gewandhaus de Leipzig et créateur et dedicataire du concerto.

Il était surtout d'usage, jusque là, de placer ce point d'orgue à la fin du premier mouvement, comme dans les concertos de Mozart ou Beethoven par exemple. Son placement au centre du mouvement, intégré au développement, juste avant la re-exposition, a inspiré nombres de compositeurs depuis, du norvégien Johan Svendsen, dont le concerto fut aussi créé à Leipzig par David, à Tchaïkovsky ou Sibélius.

La cadence de David, a eu le bonheur d'être incluse dans la première édition de l'œuvre, en lieu du point d'orgue usuel signifiant qu'une cadence s'impose à cet endroit.

C'est peut être cette publication qui a intimidé les violonistes depuis, avec l'exception notable de Wieniawski, dont malheureusement la cadence semble perdue. Pourtant Mendelssohn s'assura dès la première édition de placer la mention " ad Libitum " (" au choix") au début de la cadence, un détail fidèlement reproduit depuis à travers les différentes éditions.

Philippe Graffin

PHILIPPE GRAFFIN

Le violoniste français Philippe Graffin s'est fait remarqué par la presse internationale pour son affinité particulière avec la musique française. Le 'Gramophone' magazine ayant écrit, par exemple 'sa compréhension du style spécifique à cette musique n'est égalée par personne'. Ceci semble bien naturel car Philippe est l'un des rares élèves de Josef Gingold, lui-même élève d'Ysaye pour qui la plupart de la musique de cette époque fut écrite.

Philippe a réalisé son premier disque sous la direction de Yehudi Menuhin, et depuis, à travers les très nombreux enregistrements qu'il a réalisés, ainsi que dans les programmes de ses concerts, on retrouve facilement trace de cette affinité particulière. On lui doit par exemple la redécouverte des versions oubliées originales du Poème de Chausson et de Tzigane de Ravel. Il défend en outre la cause des concertos pour violon comme celui de G.Fauré et celui du concerto du compositeur anglais Samuel Coleridge-Taylor qu'il a fait re-découvrir au public anglais en l'enregistrant pour la première fois et en le jouant au BBC Proms.

Le nombre de concertos qu'il a enregistrés s'élève désormais à une trentaine, et pour beaucoup il s'agit d'un premier enregistrement.

Outre Rodion Shchedrin, le compositeur lithuanien Vytautas Barkauskas a écrit deux concertos pour Philippe. Plusieurs compositeurs dont Philippe Hersant, Yves Prin, David Matthews, Joël Hoffman ont également écrit pour lui.

En tant que soliste Philippe Graffin est régulièrement invité par des orchestres prestigieux tels le Philharmonia, le BBC Symphony, le BBC National Orchestra of Wales, le Royal Liverpool Philharmonic, le Saarbrücken Philharmonie, le Residentie Orkest de la Haye, le Göteborgs Symfoniker, Le Česká Filharmonie, l'Orchestra di Padova e del Veneto, l'Orchestre Philharmonique de Saint-Petersburg et l'Orchestre Philharmonique de Turku. Il a par ailleurs une relation musicale particulière avec les orchestres d'Afrique du sud et la Lituanie.

Philippe Graffin est un chambriste recherché qui a fondé en 1990 le festival de musique de chambre Consonances à Saint-Nazaire, en France. En tant que directeur artistique, il a été à l'origine de plusieurs séries de concerts au Wigmore Hall de Londres autour de la musique française, notamment celle d'Eugène Ysaÿe.

Philippe Graffin joue sur un violon Domenico Busoni réalisé à Venise en 1730

TUOMAS ROUSI

Tuomas Rousi, violoniste et chef d'orchestre, est né en 1967 à Turku, Finlande. Il termine ses études dans la classe de Viktor Liberman au Conservatoire d'Utrecht, Pays-Bas, en 1991. Il continue ensuite à se perfectionner en violon auprès d'Igor Bezrodny à l'Académie Sibelius où il fait également des études de direction d'orchestre notamment auprès de Jorma Panula et de Leif Segerstam. Il obtint ses diplômes terminaux dans ces deux disciplines en 1995 et 1999.

Tuomas Rousi se produit régulièrement en formation de musique de chambre en Finlande et dans le reste de l'Europe. Il dirige la plupart des orchestres finlandais, tels que l'Orchestre philharmonique d'Helsinki et l'Orchestre symphonique de la radio finlandaise. Il est chef invité au Danemark, en Pologne, en Italie, en Angleterre, en Espagne, au Liban et en Afrique du Sud.

En 2000, Tuomas Rousi fait partie des six premiers lauréats et remporte le prix spécial pour la meilleure exécution de musique contemporaine lors du 2ème Concours International Sibelius de chefs d'orchestre.

Tuomas Rousi est le chef principal de l'Orchestre symphonique de l'Université de Helsinki de 1996 à 2001, puis de l'Orchestre de la Ville de Hämeenlinna de 2004 à 2009. Il est à présent directeur artistique de l'Orchestre de la Ville de Seinäjoki.

L'ORCHESTRE DE PADOUE ET DE LA VÉNÉTIE

Créé en octobre 1966, l'Orchestre de Padoue et de la Vénétie s'est affirmé en quarante ans d'activité comme l'un des principaux orchestres de chambre italiens possédant une solide réputation tant en Italie qu'à l'étranger. L'effectif de l'orchestre est basé sur celui de l'orchestre symphonique classique. L'éminent mozartien Peter Maag est chef principal de l'orchestre de 1983 à 2001.

Ses directeurs artistiques sont successivement Claudio Scimone (1966-1983), Bruno Giuranna (1983-1992) et Guido Turchi (1992-1993). Mario Brunello est directeur musical de 2002 à 2003. Filippo Juvarra, directeur artistique de l'orchestre 1984-2014, contribue à la continuité du profil musical et artistique établi (après 1983) par Bruno Giuranna et Peter Maag. Pour son dévouement professionnel, Juvarra reçoit en 2002 le prix italien de la Critique Musicale « Franco Abbiati ».

Durant sa longue existence artistique, l'orchestre collabore avec des solistes internationaux de tout premier plan, tels qu'Accardo, Anderszewski, Argerich, Ashkenazy, Barbolioli, Bashmet, Bream, Buchbinder, Campanella, Carmignola, Chailly, Desderi, Gavazzeni, Goebel, Gutman, Hamar, Hewitt, Hogwood, Kavakos, Koopman, Longuich, Lupu, Maisky, Melles, Mullova, Mutter, Nanut, Perahia, Perlman, Quarta, Rampal, Richter, Rostropovich, Santi, Shelley, Starker, Stoltzman, Szeryng, Ughi, Vegh, Zehetmair et Zimmerman.

L'orchestre a grandement stimulé la vie musicale de Padoue et de la Vénétie par ses concerts et a été reconnu pour cela par le gouvernement comme l'unique I.C.O. – Istituzione Concertistico-Orchestrale (Institution d'Orchestre et de Concerts).

L'orchestre donne environ 120 concerts par an, avec une saison à Padoue et des concerts en Vénétie. Il se produit également dans le cadre de prestigieux festivals et séries de concerts en Italie et de tournées à l'étranger. Parmi ses récents engagements, on peut mentionner les concerts donnés sous la direction du compositeur chinois Tan Dun pour le Festival International de Piano « Arturo Benedetti Michelangeli » au Théâtre Donizetti de Bergame et au Grand Théâtre de Brescia dans des pièces de sa plume, le concert donné durant le Festival « In terra di Siena » sous la

baguette de Vladimir Ashkenazy, et ses apparitions à Venise lors de « La Biennale » (Festival international de Musique et de Danse contemporaine), prestations toutes saluées de façon unanime par la critique.

Depuis 1987, l'orchestre enregistre fréquemment. Sa discographie comprend à présent plus de cinquante enregistrements pour divers labels renommés : les Concertos BWV1054 et BWV1058 de Bach, le Concerto pour piano K503 de Mozart, avec Richter et Bashmet (Teldec) ; des Concertos pour violoncelle de Boccherini, avec Geringas et Giuranna (Claves-Grand Prix du Disque 1989) ; « La Bétulie libérée » de Mozart, avec Maag (Denon) ; des concertos pour violon et la Symphonie concertante de Mozart, avec Gulli et Giuranna (Claves) ; l'intégrale des symphonies de Beethoven, avec Maag (Arts) ; le Concerto pour piano K466 de Mozart, avec Argerich et Rabinovitch (Teldec), « L'île déserte » et « La fidélité récompensée » de Haydn, avec Golub (Arabesque) ; des concertos pour violon de Haydn, avec Tchakerian (Arts) ; les Concertos pour piano K595 et K271 de Mozart et le Concerto Hob. XVIII:11 de Haydn, avec Luisada et Meyer (BMG-France) ; le Concerto pour violon et cordes et le Concerto pour violon, piano et cordes de Mendelssohn, avec Nordio, Prosseda et Orizio (Amadeus) ; la Sérénade de Bernstein et le Concerto pour violon de Barber, avec Tchakerian et Hamar (pour le magazine « Amadeus ») ; les Concertos K622 pour clarinette et K314 pour flûte de Mozart, avec Lucchetta, Folena et Hamar (Audiophile Sound n°69) ; un disque compact dédié à Wolf-Ferrari avec Dini Ciacci (hautbois et cor anglais), Carlini (basson) et Hamar (cpo). Parmi les parutions plus récentes, on peut mentionner « La Passion de Jésus Christ », oratorio de Johann Gottlieb Naumann dirigé par Balestracci (cpo), et un disque compact (Sony) dédié à la musique de Giuseppe Cambini, avec Dini Ciacci (hautbois et direction) et Carlini (basson).

Un enregistrement (cpo) de « La Passion de Jésus Christ » de Ferdinando Paër sous la direction de Balestracci paraîtra prochainement.

L'Orchestre de Padoue et de la Vénétie est soutenu par le Ministère du Patrimoine et de la Culture, la Région Vénétie, la Province et la Ville de Padoue.

Depuis octobre 2011, l'orchestre possède le statut juridique d'une « Fondation ».

www.opvorchestra.it

OTHER PHILIPPE GRAFFIN RELEASES ON COBRA RECORDS



Olivier Messiaen | Paul Hindemith
COBRA 0014 | May 2006



Stabat Mater
Boccherini | Arvo Pärt
COBRA 0019 | Oktober 2007



Concertos Parlando
Dvarionas | Shchedrin
Prokofiev | Tchaikovsky
COBRA 0040 | November 2013



Tauno Marttinen
COBRA 0041 | January 2014



Recording: Mediatrack
 Producer/recording engineer: Tom Peeters
 Technical assistant: Frank Imholz
 Recording dates: December 2, 3 & 4, 2013
 Recording location: Auditorium Pollini, Padova, Italy
 Liner notes: Jessica Duchon
 Translation: Clémence Comte
 Photography: Marco Borggreve (cover),
 Nicolas Bruant, Foppe Schut (Philippe Graffin)
 Heikki Tuuli (Tuomas Rousi)
 Artwork design: Egbert Luijs (studioEGT)



COBRA 0043